

Kühl-Gel

Dr. Mann

KÜHLENDES GEL

Gebrauchsanweisung

Was ist Kühl-Gel Dr. Mann?

Kühl-Gel Dr. Mann ist ein äußerlich kühlendes Medizinprodukt. Unmittelbar nach Verbrennungen oder Prellungen angewendet, zeigt es sofort kühlende Wirkung, wodurch das Schmerzempfinden im Bereich der Verletzung vermindert wird.

Zweckbestimmung: Verbrennungen ersten Grades, verursacht durch Feuer, heißes Wasser, Dampf aber auch durch übermäßige Bräunung in der Sonne oder im Solarium. Prellungen, Blutergüsse, Quetschungen.

Zusammensetzung: Wasser, Alkohol, Menthol, Benzylalkohol, Methyl 4-hydroxybenzoat, Propyl- 4-hydroxybenzoat, Carbomer, Natriumhydroxid.

Anwendung: Möglichst schnell eine 2-3 mm dicke Schicht Gel auf die geschädigte Haut auftragen. Falls notwendig wird empfohlen, die Überreste des zuvor aufgetragenen Gels zu entfernen und eine weitere Schicht aufzutragen. Falls weitere Informationen oder medizinischer Rat notwendig sind, sollte ein Arzt aufgesucht werden. Nach jedem Gebrauch Tube fest verschließen.

Wann darf das Produkt nicht angewendet werden?

Bei Überempfindlichkeit auf einen der Inhaltsstoffe des Produkts.

Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen

- Das Produkt nicht auf Brandblasen und Wunden anwenden.
- Den Kontakt des Gels mit Augen und Schleimhäuten vermeiden.
- Bei besonders empfindlichen Personen kann eine vorübergehende Hautreizung auftreten.
- Das Produkt darf nicht bei Kindern unter 36 Monaten angewendet werden.
- Nur zur äußerlichen Anwendung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Verpackung beschädigt ist.

Aufbewahrung:

Produkt in der geschlossenen Originalverpackung unzugänglich für Kinder aufbewahren.

Packungsgrößen: Tube 30 g

GEL RAFFREDDANTE

Azione:

Kühl-Gel Dr. Mann è un dispositivo medico per il raffreddamento locale. Applicato direttamente dopo bruciateure o contusioni, fornisce un immediato effetto di raffreddamento, alleviando notevolmente la sensazione di dolore nel sito lesionato.

Indicazioni:

ustioni di primo grado causate da fiamma, acqua bollente o vapore, nonché conseguenti ad eccessiva esposizione alla luce solare o alle radiazioni UV artificiali, come nei solarium. Colpi, lividi, contusioni.

Composizione: acqua, alcool, mentolo, alcool benzilico (e) metile 4-idrossibenzoato (e) propile 4-idrossibenzoato, carbomer, idrossido di sodio.

Modalità di somministrazione:

applicare appena possibile sulla pelle lesionata uno strato di gel spesso 2-3 mm. Se necessario, rimuovere i resti dello strato di gel applicato precedentemente e applicarne uno nuovo. Se si necessitano ulteriori suggerimenti o informazioni, richiedere l'assistenza del medico. Chiudere bene la confezione dopo ogni applicazione.

Controindicazioni:

ipersensibilità ai componenti del prodotto.

Avvertenze e modalità d'uso:

- Non applicare l'agente su vesciche o ferite.
- Evitare il contatto del gel con occhi e mucose membranali. In persone particolarmente sensibili possono insorgere irritazioni cutanee transitorie.
- Non utilizzare l'agente nei bambini fino al 36° mese di vita.
- Solo per uso esterno.
- Non utilizzare se la confezione è danneggiata.

Conservazione:

il prodotto deve essere tenuto nella confezione originale chiusa, conservato in un luogo inaccessibile e non visibile ai bambini.

Confezione:

tubetto da 30 g

Kühl-Gel Dr. Mann

GEL DE REFROIDISSEMENT

Action :

Kühl-Gel Dr. Mann est un dispositif médical pour un refroidissement local. Appliqué directement après un coup ou sur la zone brûlée, il produit un effet de refroidissement immédiat, aboutissant à une perception moins intense de la douleur.

Indications :

Brûlures au 1er degré provoquées par une flamme, de la vapeur ou de l'eau bouillante, ou une exposition excessive au soleil ou aux U.V. artificiels (cabine U.V)
Coups, bosses, contusions.

Composition :

eau, alcool, menthol, alcool benzylique (et) 4-hydroxybenzoate de méthyle (et) 4-hydroxybenzoate de propyle, carbomère, hydroxyde de Solarium. Coups, bosses, contusions.

Contre-indications :

Hypersensibilité aux composants du dispositif médical.

Avertissements et précautions :

- Ne pas utiliser en cas de plaie ou en présence de vésicules (ampoules).
- Éviter tout contact avec les yeux ou les muqueuses.
- Certaines personnes peuvent ressentir une irritation temporaire de la peau.
- Ne pas utiliser chez l'enfant de moins de 36 mois.
- Pour usage externe seulement.
- Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé.

Mode d'administration :

Appliquer une couche de gel d'une épaisseur de 2-3 mm sur la zone concernée, dès que possible. Si nécessaire, enlever les résidus de la couche précédente et appliquer la couche suivante.
Pour tout renseignement complémentaire, veuillez consulter votre médecin.
Bien fermer le tube après chaque utilisation.

Stockage :

Conservez le produit dans son emballage d'origine fermé, dans un endroit hors de la vue et de la portée des enfants.

Emballage :

tube de 30 g



ICN Polfa Rzeszów S.A.
ul. Przemysłowa 2
35-959 Rzeszów, Poland
Tel.: 0048 17865 5100

Vertreiber / distributore / distributeur:



Dr. Gerhard Mann chem.-pharm. Fabrik GmbH/
Bausch + Lomb
Brunsbütteler Damm 165 - 173
13581 Berlin, Germany



Bausch + Lomb Swiss AG
Industriestrasse 15a
CH-6300 Zug



BAUSCH + LOMB

E-Mail: kontakt@bausch.com
www.bausch-lomb.de



8°C

Kühl-Gel Dr. Mann, 06-2014